Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

►B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 589/2008

ze dne 23. června 2008,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o obchodní normy pro vejce

(Úř. věst. L 163, 24.6.2008, s. 6)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Nařízení Komise (ES) č. 598/2008 ze dne 24. června 2008	L 164	14	25.6.2008
►M2	Nařízení Komise (EU) č. 557/2010 ze dne 24. června 2010	L 159	13	25.6.2010
►M3	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 342/2013 ze dne 16. dubna 2013	L 107	4	17.4.2013
►M4	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 458/2013 ze dne 16. května 2013	L 133	17	17.5.2013
►M5	Nařízení Komise (EU) č. 519/2013 ze dne 21. února 2013	L 158	74	10.6.2013
►M6	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1185 ze dne 20. dubna 2017	L 171	113	4.7.2017
►M7	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/2168 ze dne 20. září 2017	L 306	6	22.11.2017

Opraveno:

►C1 Oprava, Úř. věst. L 206, 2.8.2013, s. 18 (519/2013)

▼B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 589/2008

ze dne 23. června 2008,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o obchodní normy pro vejce

Článek 1

Definice

Definice uvedené v čl. 2 odst. 1 nařízení (ES) č. 852/2004 a bodech 5 a 7.3 přílohy I nařízení (ES) č. 853/2004 se použijí odpovídajícím způsobem.

Pro účely tohoto nařízení se dále rozumí:

a) „balením“ obal, který obsahuje vejce třídy A nebo B, s výjimkou přepravních obalů a kontejnerů s průmyslovými vejci;

b) „prodejem bez obalu“ nabídka vajec k maloobchodnímu prodeji konečnému spotřebiteli jiným způsobem než v obalu;

c) „sběrným zařízením“ každé zařízení registrované v souladu s článkem 6 nařízení (ES) č. 852/2004 s oprávněním ke sběru vajec od producenta za účelem dodávání do balírny/třídírny, na trh určený výhradně pro velkoobchodní podnik, jejichž podniky jsou schválené jako balírny/třídírny, či potravinářskému nebo jinému průmyslu;

d) „doporučeným datem prodeje“ maximální lhůta pro dodání vajec konečnému spotřebiteli podle bodu 3 kapitoly I oddílu X přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004;

e) „potravinářským průmyslem“ všechna zařízení vyrábějící výrobky z vajec určené k lidské spotřebě, s výjimkou zařízení společného stravování;

f) „jiným průmyslem“ všechny podniky vyrábějící výrobky obsahující vejce, které nejsou určené k lidské spotřebě;

g) „zařízením společného stravování“ subjekty uvedené v čl. 1 odst. 2 směrnice 2000/13/ES;

h) „průmyslovými vejci“ vejce, která nejsou určena k lidské spotřebě;

▼M4

i) „šarží“ vejce balená i bez obalu, která pocházejí z jednoho produkčního místa nebo z jedné balírny/třídírny nacházejících se na témže místě, s totožným datem snášky, datem minimální trvanlivosti nebo datem balení, ze stejného způsobu chovu a v případě tříděných vajec ve stejné třídě jakosti a hmotnostní skupině;

▼B

j) „opětovným zabalením“ fyzické přemístění vajec do jiného obalu nebo nové označení balení, obsahujícího vejce;

k) „vejci“ vejce ve skořápce – s výjimkou vajec rozbitých, násadových či vařených – snesená slepicemi kura domácího (*Gallus gallus*) a vhodná k lidské spotřebě nebo k přípravě výrobků z vajec;

▼B

l) „rozbitými vejci“ vejce s poškozenou skořápkou a blánami, v důsledku čehož je vnitřek vejce odhalený;

m) „násadovými vejci“ vejce od okamžiku vložení do líhně;

n) „uvedením na trh“ držení vajec za účelem prodeje, včetně nabízení k prodeji, skladování, balení, označování, dodávání nebo jakéhokoli jiného druhu předání, zdarma či nikoli;

o) „hospodářským subjektem“ producent nebo jakákoli jiná fyzická či právnická osoba působící v oblasti uvádění vajec na trh;

p) „produkčním místem“ zařízení, ve kterém se chovají nosnice a které je registrováno v souladu se směrnicí Komise 2002/4/ES ([1]);

q) „balírnou/třídírnou“ balírna/třídírna ve smyslu nařízení (ES) č. 853/2004, která je povolená podle čl. 5 odst. 2 tohoto nařízení a ve které jsou vejce tříděna podle jakosti a hmotnosti;

r) „konečným spotřebitelem“ poslední nabyvatel potraviny, který tuto potravinu použije pouze v rámci úkonů a činností v potravinářském odvětví;

s) „kódem producenta“ rozlišovací číslo produkčního místa podle bodu 2 přílohy směrnice 2002/4/ES.

Článek 2

Jakostní znaky vajec

1. Vejce třídy A musí mít tyto jakostní znaky:

a) skořápka a blána: čisté, nepoškozené, normálního tvaru;

b) vzduchová bublina: nepohyblivá, výška maximálně 6 mm; u vajec označených „extra“ však nesmí přesahovat 4 mm;

c) žloutek: při prosvětlení viditelný pouze jako stín, bez zřetelně rozeznatelných obrysů, při otáčení se zlehka pohybuje a vrací se ke středu;

d) bílek: čirý, průhledný;

e) zárodek: nepostřehnutelný vývoj;

f) cizí látky: nepřípustné;

g) cizí pach: nepřípustný.

2. Vejce třídy A se před tříděním ani po třídění nesmějí ani mýt ani čistit, s výhradou článku 3.

3. Vejce třídy A nesmějí být žádným způsobem konzervována nebo chlazena v prostorách nebo zařízeních, kde je teplota uměle udržována pod 5 °C. Vejce, která byla v průběhu přepravy uchovávána při teplotě nižší než 5 °C po dobu kratší než 24 hodin nebo v maloobchodní prodejně po dobu kratší než 72 hodin, se však nepovažují za chlazená.

([1]) Úř. věst. L 30, 31.1.2002, s. 44.

▼B

4. Vejce třídy B jsou vejce, která nemají jakostní znaky uvedené v odstavci 1. Vejce třídy A, která již nemají tyto znaky, mohou být přeřazena do třídy B.

Článek 3

Mytá vejce

1. Členské státy, které k 1. červnu 2003 povolily balírnám/třídírnám mýt vejce, mohou toto povolení pro balírny/třídírny zachovat, pokud se tyto balírny/třídírny řídí vnitrostátními pokyny pro režimy mytí vajec. Mytá vejce smějí být uváděna na trh pouze v členských státech, v nichž byla tato povolení vydána.

2. Členské státy uvedené v odstavci 1 by měly v souladu s článkem 8 nařízení (ES) č. 852/2004 povzbuzovat provozovatele potravinářských podniků k vypracování vnitrostátních pokynů pro správnou praxi pro režimy mytí vajec.

Článek 4

Třídění vajec třídy A podle hmotnosti

1. Vejce třídy A se třídí podle hmotnosti takto:

a) XL – velmi velká: hmotnost 73 g a více;

b) L – velká: hmotnost alespoň 63 g a méně než 73 g;

c) M – střední: hmotnost alespoň 53 g a méně než 63 g;

d) S – malá: hmotnost méně než 53 g.

2. Hmotnostní skupina se vyznačí příslušnými písmeny nebo výrazy podle odstavce 1 nebo pomocí kombinace písmen a výrazů, případně se doplní příslušné hmotnostní rozpětí. Lze použít i jiná dodatečná označení, za podmínky, že nemohou být zaměněna s písmeny a výrazy stanovenými v odstavci 1 a jsou v souladu se směrnicí 2000/13/ES.

3. Odchylně od odstavce 1, jestliže jedno balení obsahuje vejce třídy A různých velikostí, uvede se minimální čistá hmotnost vajec v gramech a na vnější straně obalu se uvede označení „Vejce různých velikostí“ nebo podobný výraz.

Článek 5

Balírny/třídírny

1. Vejce třídí a balí a balení vajec označují výhradně balírny/třídírny.

Jako balírna/třídírna mohou být schváleny výhradně podniky, které splňují podmínky stanovené v tomto článku.

▼B

2. Příslušný orgán povoluje balírnám/třídírnám třídění vajec a přiděluje číslo balírny/třídírny každému hospodářskému subjektu, který disponuje vhodnými prostorami a vhodným technickým vybavením, jež umožňuje třídění vajec podle třídy jakosti a podle hmotnosti. Balírny/třídírny, které pracují výhradně pro potravinářský průmysl a jiný průmysl, nejsou povinny disponovat technickým vybavením pro třídění vajec podle hmotnosti.

Příslušný orgán přidělí balírně/třídírně číslo balírny/třídírny, které začíná kódem pro dotyčný členský stát, jak je uvedeno v bodě 2.2 přílohy směrnice 2002/4/ES.

3. Balírny/třídírny musí disponovat nezbytným technickým vybavením, které zajistí řádné zacházení s vejci. Toto vybavení by mělo podle potřeby zahrnovat:

a) vhodné zařízení na prosvěcování vajec, automatické nebo takové, u kterého je po celou dobu provozu nepřetržitá obsluha a které umožňuje provést u každého vejce zvlášť kontrolu jakosti, nebo jiné vhodné zařízení;

b) přístroj na měření výšky vzduchové bubliny;

c) zařízení na třídění vajec podle hmotnosti;

d) jednu nebo více vah schválených pro vážení vajec;

e) zařízení na označování vajec.

4. Povolení podle odstavců 1 a 2 může být kdykoliv odebráno, pokud nejsou dodržovány podmínky stanovené v tomto článku.

Článek 6

Lhůta pro třídění, označování a balení vajec a označování obalů

1. Vejce musí být roztříděna, označena a zabalena do deseti dnů po snášce.

2. Vejce uváděná na trh podle článku 14 musí být roztříděna, označena a zabalena do čtyř dnů po snášce.

3. Datum minimální trvanlivosti uvedené v čl. 12 odst. 1 písm. d) musí být podle čl. 9 odst. 2 směrnice 2000/13/ES vyznačeno při balení.

Článek 7

Informace uvedené na přepravním obalu

1. Aniž je dotčen článek 18 nařízení (ES) č. 178/2002, vyznačí producent v produkčním místě na každý přepravní obal obsahující vejce:

a) jméno a adresu producenta;

b) kód producenta;

c) počet vajec a/nebo jejich hmotnost;

▼B

d) datum nebo dobu snášky;

e) datum odeslání.

V případě balíren/třídíren, kterým vejce bez obalu dodávají jejich vlastní produkční jednotky nacházející se ve stejném areálu, mohou být informace na přepravních obalech vyznačeny v balírně/třídírně.

2. Informace uvedené v odstavci 1 se vyznačí na přepravní obaly a musí být obsaženy v průvodních dokladech. Kopii těchto dokladů uchovává každý hospodářský subjekt, jemuž jsou vejce dodána. Originály průvodních dokladů uchovává balírna/třídírna, která vejce třídí.

Jestliže jsou šarže dodané sběrnému zařízení rozděleny k dodání více než jednomu subjektu, mohou být průvodní doklady nahrazeny vhodnými štítky na přepravních kontejnerech, pokud tyto štítky obsahují informace uvedené v odstavci 1.

3. Informace uvedené v odstavci 1 vyznačené na přepravním obalu nesmí být měněny a musí zůstat na přepravním obalu, dokud z něj vejce nebudou vyjmuta za účelem okamžitého třídění, označování a balení nebo k pozdějšímu zpracování.

Článek 8

Označování vajec k dodávkám do zahraničí

1. Vejce dodávaná produkčním místem sběrnému zařízení, balírně/třídírně nebo jinému než potravinářskému průmyslu v jiném členském státě musí být před tím, než opustí produkční místo, označena kódem producenta.

2. Členský stát, na jehož území se produkční místo nachází, může z požadavku uvedeného v odstavci 1 udělit výjimku, jestliže producent podepsal dodací smlouvu s balírnou/třídírnou v jiném členském státě, který takové označení v souladu s tímto nařízením požaduje. Taková výjimka může být udělena pouze na požádání obou dotčených subjektů a po předchozím písemném souhlasu členského státu, v němž se balírna/třídírna nachází. V tomto případě se k zásilce přikládá kopie dodací smlouvy.

3. Minimální doba trvání dodací smlouvy uvedené v odstavci 2 nesmí být kratší než jeden měsíc.

4. Před udělením výjimky podle odstavce 2 tohoto článku musí být informovány inspekční orgány dotyčného členského státu a všech tranzitních členských států uvedené v článku 24.

5. Vejce třídy B uváděná na trh v jiném členském státě musí být označena podle části A bodu III odst. 1 druhého pododstavce přílohy XIV nařízení (ES) č. 1234/2007, a v případě potřeby nést údaje podle článku 10 tohoto nařízení, aby byla snadno rozeznatelná od vajec třídy A.

▼B

Článek 9

Kód producenta

1. Kód producenta se skládá z číslice a písmen stanovených v bodě 2 přílohy směrnice 2002/4/ES. Musí být zřetelně a čitelně vyznačen a nejméně 2 mm vysoký.

2. Aniž jsou dotčena ustanovení části A bodu III odst. 1 přílohy XIV nařízení (ES) č. 1234/2007, jestliže nelze z technických důvodů označit vejce prasklá nebo znečištěná, není vyznačení kódu producenta povinné.

Článek 10

Označení na vejcích třídy B

Označení uvedené v části A bodě III odst. 1 přílohy XIV nařízení (ES) č. 1234/2007 má mít podobu kruhu o průměru minimálně 12 mm, v němž je vepsáno písmeno „B“ o minimální výšce 5 mm, nebo podobu zřetelně viditelného barevného bodu o průměru minimálně 5 mm.

▼M1

Článek 11

Označování vajec dodávaných přímo potravinářskému průmyslu

1. Nestanoví-li právní a správní předpisy v oblasti hygieny jinak, členské státy mohou pro hospodářské subjekty na jejich žádost stanovit výjimku z povinnosti označovat vejce podle přílohy XIV části A hlavy III bodu 1 a přílohy XIV části A hlavy IV bodu 3 nařízení (ES) č. 1234/2007, jestliže jsou vejce dodávána potravinářskému průmyslu přímo z místa produkce.

2. V případech uvedených v odstavci 1:

a) členské státy, na jejichž území se nachází místo produkce, před zahájením dodávek odpovídajícím způsobem informují příslušné orgány dotyčného členského státu o udělení odchylky od označování;

b) pokud se odchylka týká dodavatele usazeného ve třetí zemi, vejce se dodávají potravinářskému průmyslu pouze pod podmínkou, že jejich konečné místo určení s ohledem na zpracování je zkontrolováno příslušnými orgány členského státu, který výjimku uděluje;

c) plnou zodpovědnost za dodávku nese provozovatel potravinářského podniku, který tudíž zodpovídá i za to, že vejce budou použita pouze ke zpracování.

▼B

Článek 12

Označování balení

1. Na baleních obsahujících vejce třídy A musí být na vnější straně zřetelně a čitelně uvedeny tyto údaje:

a) číslo balírny/třídírny;

▼B

b) třída jakosti; obaly mohou být označeny slovy „třída A“ nebo písmenem „A“, a to buď samostatně, nebo v kombinaci se slovem „čerstvá“;

c) hmotnostní skupina podle čl. 4 odst. 2 tohoto nařízení;

d) datum minimální trvanlivosti podle článku 13 tohoto nařízení;

e) výraz „mytá vejce“ u mytých vajec podle článku 3 tohoto nařízení;

f) údaj o zvláštních podmínkách skladování podle čl. 3 odst. 1 bodu 6 směrnice 2000/13/ES, který doporučuje spotřebitelům uchovávat vejce po zakoupení v chladu.

2. Kromě požadavků stanovených v odstavci 1 musí být na baleních obsahujících vejce třídy A na vnější straně zřetelně a čitelně uvedeny údaje o způsobu chovu.

K označení způsobu chovu se použijí pouze následující výrazy:

a) pro tradiční chov výrazy stanovené v části A přílohy I, a to pouze tehdy, jestliže jsou splněny příslušné podmínky stanovené v příloze II;

b) pro ekologickou produkci se použijí výrazy stanovené v článku 2 nařízení Rady (EHS) č. 2092/91 ([1]).

Význam kódu producenta se vysvětlí na vnější nebo vnitřní straně obalu.

Jestliže jsou nosnice chovány v systémech chovu podle požadavků stanovených v kapitole III směrnice 1999/74/ES, lze označení způsobu chovu doplnit jedním z údajů uvedených v části B přílohy I tohoto nařízení.

3. Ustanovení odstavce 2 se použijí, aniž jsou dotčena vnitrostátní technická opatření, která stanoví požadavky nad rámec minimálních požadavků uvedených v příloze II a která se vztahují pouze na producenty dotyčného členského státu, pokud jsou slučitelná s právními předpisy Společenství.

4. Na baleních obsahujících vejce třídy B musí být na vnější straně zřetelně a čitelně uvedeny tyto údaje:

a) číslo balírny/třídírny;

b) třída jakosti; označení slovy „třída B“ nebo písmenem „B“;

c) datum balení.

5. Členské státy mohou požadovat, aby balení vajec pocházejících z jejich území byla označena tak, aby při jejich otevření došlo k roztržení štítku.

([1]) Úř. věst. L 198, 22.7.1991, s. 1.

▼B

Článek 13

Označení data minimální trvanlivosti

Datum minimální trvanlivosti uvedené v čl. 3 odst. 1 bodu 5) směrnice 2000/13/ES se stanoví nejdéle na 28 dnů po snášce. Pokud je udána doba snášky, datum minimální trvanlivosti se určí podle prvního dne uvedeného období.

Článek 14

Balení s označením „extra“

1. Označení „extra“ nebo „extra čerstvá“ může být použito jako doplňující údaj o jakosti na baleních obsahujících vejce třídy A do devátého dne po snášce.

2. Pokud se použijí označení uvedená v odstavci 1, vyznačí se na obalu datum snášky a lhůta devíti dnů zřetelným a čitelným způsobem.

Článek 15

Označení způsobu krmení nosnic

Jestliže se uvádí způsob krmení nosnic, uplatňují se tyto minimální požadavky:

a) obsah obilovin jako přísady ve složení krmiva může být uveden pouze za předpokladu, že obiloviny tvoří minimálně 60 % hmotnosti použité krmné směsi, která může obsahovat nejvýše 15 % vedlejších produktů z obilovin;

b) aniž je dotčen minimální podíl 60 % uvedený v písmenu a), pokud je v označení uvedena konkrétní obilovina, musí tvořit minimálně 30 % použité krmné směsi. Pokud je v označení jmenovitě uvedeno více obilovin, musí každá tvořit minimálně 5 % použité krmné směsi.

Článek 16

Informace uváděné při prodeji vajec bez obalu

Při prodeji vajec bez obalu se uvedou pro spotřebitele zřetelným a čitelným způsobem informace, které se týkají:

a) třídy jakosti;

b) hmotnostní skupiny podle článku 4;

c) údajů o způsobu chovu v souladu s údaji uvedenými v čl. 12 odst. 2;

d) vysvětlení významu kódu producenta;

e) data minimální trvanlivosti.

▼B

Článek 17

Kvalita balení

Aniž jsou dotčeny požadavky stanovené v kapitole X přílohy II nařízení (ES) č. 852/2004, obaly musí být odolné proti nárazu, suché, čisté a v dobrém stavu a vyrobené z materiálů, které chrání vejce před vnějšími pachy a vlivy negativně působícími na jejich jakost.

Článek 18

Průmyslová vejce

Průmyslová vejce se uvádějí na trh v baleních opatřených červenou páskou nebo štítkem.

Na páskách a štítcích se musí vyznačit:

a) název a adresa hospodářského subjektu, jemuž jsou vejce určena;

b) název a adresa hospodářského subjektu, který vejce odeslal;

c) slova „průmyslová vejce“ velkými písmeny o výšce 2 cm a slova „nevhodná k lidské spotřebě“ písmeny o výšce minimálně 8 mm.

Článek 19

Opětovné zabalení

Vejce třídy A, která byla zabalena, mohou být opětovně zabalena pouze v balírnách/třídírnách. Každé balení obsahuje vejce pouze jedné šarže.

Článek 20

Záznamy, které vedou producenti

1. Producenti zaznamenávají údaje o způsobu chovu, přičemž u všech používaných způsobů chovu uvedou:

a) datum naskladnění, věk nosnic při naskladnění a počet nosnic;

b) datum vyřazení a počet vyřazených nosnic;

c) denní produkci vajec;

d) počet a/nebo hmotnost vajec denně prodaných nebo denně dodaných jiným způsobem;

e) jména a adresy odběratelů.

2. Jestliže je podle článku 15 tohoto nařízení uveden způsob krmení, aniž jsou dotčeny požadavky stanovené v části A oddílu III přílohy I nařízení (ES) č. 852/2004, zaznamenávají producenti následující údaje, přičemž u všech používaných způsobů krmení uvedou:

a) množství a druh krmiva dodaného nebo připraveného v podobě směsí přímo v podniku;

b) datum dodání krmiva.

▼B

3. Pokud producent používá v jednom produkčním místě různé způsoby chovu, údaje uvedené v odstavcích 1 a 2 se rozepíší podle jednotlivých hal.

4. Pro účely tohoto článku však mohou producenti místo vedení záznamů o prodeji a dodávkách zakládat do složek faktury a dodací listy, které obsahují údaje uvedené v odstavcích 1 a 2.

Článek 21

Záznamy, které vedou sběrná zařízení

1. Sběrná zařízení zaznamenávají zvlášť podle způsobu chovu a po dnech:

a) množství vajec, která převzala, rozepsané podle producenta, s uvedením jména, adresy a kódu producenta a data nebo doby snášky;

b) množství netříděných vajec dodaných do příslušných balíren/třídíren, rozepsané podle producenta, s uvedením jména, adresy, čísla balírny/třídírny a data nebo doby snášky.

2. Pro účely tohoto článku však mohou sběrná zařízení místo vedení záznamů o prodeji nebo dodávkách zakládat do složek faktury a dodací listy, které obsahují údaje uvedené v odstavci 1.

Článek 22

Záznamy, které vedou balírny/třídírny

1. Balírny/třídírny zaznamenávají zvlášť podle způsobu chovu a po dnech:

a) množství obdržených netříděných vajec, rozepsané podle producenta, s uvedením jména, adresy a kódu producenta a data nebo doby snášky;

b) množství vajec po jejich roztřídění, rozepsaném podle třídy jakosti a hmotnostní skupiny;

c) množství tříděných vajec dodaných z jiných balíren/třídíren s uvedením čísla těchto balíren/třídíren a data minimální trvanlivosti;

d) množství netříděných vajec dodaných do jiných balíren/třídíren, rozepsané podle producenta s uvedením čísla těchto balíren/třídíren a data nebo doby snášky;

e) počet a/nebo hmotnost dodaných vajec, podle třídy jakosti a hmotnostní skupiny, data balení v případě vajec třídy B nebo data minimální trvanlivosti v případě vajec třídy A a podle odběratelů, u kterých jsou uvedena jejich jména a adresy.

Balírny/třídírny musí své záznamy o fyzických zásobách aktualizovat každý týden.

▼B

2. Pokud jsou vejce třídy A a jejich obaly označeny údaji o způsobu krmení nosnic podle článku 15, balírny/třídírny, které taková označení používají, je zaznamenávají zvlášť podle odstavce 1.

3. Pro účely tohoto článku však mohou sběrná zařízení místo vedení záznamů o prodeji nebo dodávkách zakládat do složek faktury a dodací listy, které obsahují údaje uvedené v odstavcích 1 a 2.

Článek 23

Lhůty pro uchovávání záznamů

Záznamy a složky uvedené v čl. 7 odst. 2 a článcích 20, 21 a 22 se uchovávají po dobu nejméně dvanácti měsíců ode dne, kdy začaly být vedeny či byly založeny.

Článek 24

Kontroly

1. Členské státy určí inspekční orgány, jejichž úkolem je kontrolovat dodržování tohoto nařízení.

▼M3

2. Inspekční orgány uvedené v odstavci 1 kontrolují produkty, na které se vztahuje toto nařízení, v různých odpovídajících fázích uvádění na trh. Vedle náhodného odběru vzorků se kontroly provádějí na základě analýzy rizik, přičemž se zohlední druh a kapacita dotyčného zařízení a dřívější záznamy o hospodářském subjektu, pokud jde o dodržování obchodních norem pro vejce.

▼B

3. Pokud jde o vejce třídy A, která jsou dovážena ze třetích zemí, provádějí se kontroly uvedené v odstavci 2 při celním odbavení a před jejich propuštěním do volného oběhu.

Vejce třídy B dovezená ze třetích zemí se propustí do volného oběhu až poté, co se při celním odbavení ověří, že jejich konečné místo určení je ve zpracovatelském průmyslu.

4. Vedle náhodného odběru vzorků se provádějí kontroly hospodářských subjektů, jejichž četnost určí inspekční orgány na základě analýzy rizik uvedené v odstavci 2, přičemž se zohlední minimálně:

a) výsledky předchozích kontrol;

b) složitost obchodních tras, po nichž se vejce přemísťují;

c) stupeň segmentace ve výrobním nebo balírenském zařízení;

d) množství produkovaných nebo balených vajec;

▼B

e) všechny podstatné změny, k nimž došlo ve srovnání s předchozími roky, pokud jde o druh produkovaných nebo zpracovávaných vajec nebo o způsob uvádění na trh.

5. Kontroly se provádějí pravidelně a předem se neohlašují. Záznamy uvedené v článcích 20, 21 a 22 se inspekčním orgánům předkládají, jakmile o ně požádají.

Článek 25

Rozhodnutí v případě nedodržení předpisů

1. V případě, že inspekční orgány při provádění kontrol podle článku 24 zjistí, že ustanovení tohoto nařízení nejsou dodržována, budou se jejich rozhodnutí vztahovat pouze na celou kontrolovanou šarži.

2. Zjistí-li se, že kontrolovaná šarže není v souladu s tímto nařízením, příslušný inspekční orgán zakáže její uvedení na trh nebo její dovoz, pokud šarže pochází ze třetí země, a to až do doby, než se prokáže, že již požadavky tohoto nařízení splňuje.

3. Inspekční orgán, který provedl kontrolu, ověří, zda odmítnutá šarže již je v souladu s tímto nařízením nebo zda jsou přijímána opatření pro zajištění tohoto souladu.

Článek 26

Přípustné odchylky v případě vad jakosti

1. Při kontrolách šarží vajec třídy A se považují za přípustné tyto odchylky:

a) těsně před expedicí z balírny/třídírny: 5 % vajec s vadami jakosti;

b) v ostatních fázích uvádění na trh: 7 % vajec s vadami jakosti.

2. U vajec uváděných na trh jako „extra“ nebo „extra čerstvá“ však není přípustná žádná odchylka pro výšku vzduchové bubliny při kontrole v okamžiku balení nebo při dovozu.

3. Pokud kontrolovaná šarže obsahuje méně než 180 vajec, procentní podíly stanovené v odstavci 1 se zdvojnásobí.

Článek 27

Přípustné odchylky u hmotnosti vajec

1. Kromě případu stanoveného v čl. 4 odst. 3 se při kontrole šarže vajec třídy A připouští odchylka u hmotnosti jednotlivých vajec. Takové šarže mohou obsahovat nejvýše 10 % vajec hmotnostní skupiny, jež předchází hmotnostní skupinu vyznačenou na obalu nebo po ní následuje, avšak nanejvýš 5 % vajec z bezprostředně nižší hmotnostní skupiny.

▼B

2. Pokud kontrolovaná šarže obsahuje méně než 180 vajec, procentní podíly stanovené v odstavci 1 se zdvojnásobí.

Článek 28

Přípustné odchylky pro označování vajec

Při kontrolách šarží a balení vajec se připouští odchylka 20 % vajec s nečitelným označením.

Článek 29

Vejce určená pro vývoz do třetích zemí

Vejce zabalená a určená pro vývoz mohou splňovat jiné požadavky než ty, které stanoví příloha XIV nařízení (ES) č. 1234/2007 a toto nařízení, pokud jde o jakost a označování nebo některé další požadavky.

Článek 30

Dovážená vejce

1. Každé hodnocení rovnocennosti pravidel podle části A bodu IV odst. 1 přílohy XIV nařízení (ES) č. 1234/2007 zahrnuje hodnocení, zda hospodářské subjekty v dotčené třetí zemi splňují požadavky stanovené v tomto nařízení. Toto hodnocení se pravidelně aktualizuje.

Komise výsledky hodnocení zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Vejce dovážená z třetích zemí musí být v zemi původu jasně a čitelně označena kódem země ISO 3166.

3. Na obalech obsahujících vejce dovezená ze zemí, které neposkytují dostatečné záruky rovnocennosti pravidel podle části A bodu IV odst. 3 přílohy XIV nařízení (ES) č. 1234/2007, musí být na vnější straně zřetelně a čitelně uvedeny tyto údaje:

a) země původu;

b) způsob chovu („normy ne ES“).

▼M6

———————

▼B

Článek 32

Oznámení o porušení předpisů

Členské státy oznámí Komisi elektronickou cestou do pěti pracovních dnů všechna porušení předpisů zjištěná inspekčními orgány, nebo jakékoli vážné podezření na taková porušení, která by mohla narušit obchod s vejci uvnitř Společenství. Obchod uvnitř Společenství je považován za narušený zejména v případě závažného porušení předpisů hospodářskými subjekty, které produkují nebo uvádějí na trh vejce určená k prodeji v jiném členském státě.

▼B

Článek 33

Výjimky pro francouzské zámořské departementy

1. Odchylně od čl. 2 odst. 3 mohou být vejce určená pro maloobchodní prodej ve francouzských zámořských departementech odesílána do těchto departementů chlazená. V tomto případě může být doporučené datum prodeje prodlouženo na 33 dnů.

2. V případě uvedeném v odstavci 1 tohoto článku se na vnější straně obalu kromě požadavků stanovených v článcích 12 a 16 uvedou slova „chlazená vejce“ a údaje o chlazení.

Rozlišovací znak „chlazená vejce“ má podobu rovnostranného trojúhelníku o straně minimálně 10 mm.

Článek 34

Výjimky pro některé oblasti ve Finsku

Pro vejce přímo prodávaná producenty do maloobchodních prodejen v oblastech uvedených v příloze III se stanoví výjimka z požadavků přílohy XIV nařízení (ES) č. 1234/2007 a tohoto nařízení. V souladu s čl. 12 odst. 2 a čl. 16 písm. c) tohoto nařízení však musí být řádně vyznačen způsob chovu.

Článek 35

Hodnocení postupů týkajících se nepovinného označování

Komise nejpozději do 31. prosince 2009 vyhodnotí používání nepovinného označování v souladu s čl. 12 odst. 2 posledním pododstavcem s ohledem na možnost prohlásit je případně za povinné.

Článek 36

Sankce

Členské státy stanoví pravidla pro ukládání sankcí za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná pro zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

▼M2

Článek 37

Sdělení

1. Na žádost Komise předávají členské státy Komisi a ostatním členským státům informace nezbytné pro provádění tohoto nařízení.

2. Sdělení Komisi uvedená v tomto nařízení se provádějí v souladu s nařízením Komise (ES) č. 792/2009 ([1]).

([1]) Úř. věst. L 228, 1.9.2009, s. 3.

▼B

Článek 38

Zrušení

Nařízení (ES) č. 557/2007 se zrušuje s účinkem ode dne 1. července 2008.

Odkazy na zrušené nařízení a na nařízení (ES) č. 1028/2006 se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze IV.

Článek 39

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. července 2008.

Článek 33 se použije do dne 30. června 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B

PŘÍLOHA I

ČÁST A

Výrazy uvedené v čl. 12 odst. 2 druhém pododstavci písm. a)

Kód jazyka	1	2	3
BG	„Яйца от кокошки – свободно отглеждане на открито“	„Яйца от кокошки – подово отглеждане“	„Яйца от кокошки – клетъчно отглеждане“
ES	„Huevos de gallinas camperas“	„Huevos de gallinas criadas en el suelo“	„Huevos de gallinas criadas en jaula“
CS	„Vejce nosnic ve volném výběhu“	„Vejce nosnic v halách“	„Vejce nosnic v klecích“
DA	„Frilandsæg“	„Skrabeæg“	„Buræg“
DE	„Eier aus Freilandhaltung“	„Eier aus Bodenhaltung“	„Eier aus Käfighaltung“
ET	„Vabalt peetavate kanade munad“	„Õrrekanade munad“	„Puuris peetavate kanade munad“
EL	„Αυγά ελεύθερης βοσκής“	„Αυγά αχυρώνα ή αυγά στρωμνής“	„Αυγά κλωβοστοιχίας“
EN	„Free range eggs“	„Barn eggs“	„Eggs from caged hens“
FR	„Œufs de poules élevées en plein air“	„Œufs de poules élevées au sol“	„Œufs de poules élevées en cage“
▼M5 ▼C1 HR	„Jaja iz slobodnog uzgoja“	„Jaja iz štalskog (podnog) uzgoja“	„Jaja iz kaveznog (baterijskog) uzgoja“
▼B GA	„Uibheacha saor-raoin“	„Uibheacha sciobóil“	„Uibheacha ó chearca chúbarnaí“
IT	„Uova da allevamento all'aperto“	„Uova da allevamento a terra“	„Uova da allevamento in gabbie“
LV	„Brīvās turēšanas apstākļos dētās olas“	„Kūtī dētas olas“	„Sprostos dētas olas“
LT	„Laisvai laikomų vištų kiaušiniai“	„Ant kraiko laikomų vištų kiaušiniai“	„Narvuose laikomų vištų kiaušiniai“
HU	„Szabad tartásban termelt tojás“	„Alternatív tartásban termelt tojás“	„Ketreces tartásból származó tojás“
MT	„Bajd tat-tiġieg imrobbija barra“	„Bajd tat-tiġieġ imrobbija ma’ l-art“	„Bajd tat-tiġieġ imrobbija fil-ġaġeġ“
NL	„Eieren van hennen met vrije uitloop“	„Scharreleieren“	„Kooieieren“
PL	„Jaja z chowu na wolnym wybiegu“	„Jaja z chowu ściółkowego“	„Jaja z chowu klatkowego“
PT	„Ovos de galinhas criadas ao ar livre“	„Ovos de galinhas criadas no solo“	„Ovos de galinhas criadas em gaiolas“
RO	„Ouă de găini crescute în aer liber“	„Ouă de găini crescute în hale la sol“	„Ouă de găini crescute în baterii“
SK	„Vajcia z chovu na voľnom výbehu“	„Vajcia z podostieľkového chovu“	„Vajcia z klietkového chovu“
SL	„Jajca iz proste reje“	„Jajca iz hlevske reje“	„Jajca iz baterijske reje“
FI	„Ulkokanojen munia“	„Lattiakanojen munia“	„Häkkikanojen munia“
SV	„Ägg från utehöns“	„Ägg från frigående höns inomhus“	„Ägg från burhöns“

▼B

ČÁST B

Výrazy uvedené v čl. 12 odst. 2 čtvrtém pododstavci

Kód jazyka	
BG	„Уголемени клетки“
ES	„Jaulas acondicionadas“
CS	„Obohacené klece“
DA	„Stimulusberigede bure“
DE	„ausgestalteter Käfig“
ET	„Täiustatud puurid“
EL	„Αναβαθμισμένοι/Διευθετημένοι κλωβοί“
EN	„Enriched cages“
FR	„Cages aménagées“
▼M5 ▼C1 HR	„Obogaćeni kavezi“
▼B GA	„Cásanna Saibhrithe“
IT	„Gabbie attrezzate“
LV	„Uzlaboti būri“
LT	„Pagerinti narveliai“
HU	„Feljavított ketrecek“
MT	„Gaġeġ arrikkiti“
NL	„Aangepaste kooi“ of „Verrijkte kooi“
PL	„Klatki ulepszone“
PT	„Gaiolas melhoradas“
RO	„Cuști îmbunătățite“
SK	„Obohatené klietky“
SL	„Obogatene kletke“
FI	„Varustellut häkit“
SV	„Inredd bur“

▼B

PŘÍLOHA II

▼M7

Minimální požadavky na systémy chovu pro různé způsoby chovu nosnic

1. „Vejce od nosnic ve volném výběhu“ musí pocházet ze systémů chovu, které splňují minimálně podmínky stanovené v článku 4 směrnice 1999/74/ES ([1]).

   Zejména musí být splněny tyto podmínky:

   a) nosnice musí mít během dne neomezený přístup k venkovnímu volnému výběhu. Tento požadavek však nebrání producentovi, aby omezil přístup k těmto výběhům na omezenou dobu v dopoledních hodinách v souladu se správnými zemědělskými postupy, včetně správných chovatelských postupů.

      Vyžadují-li opatření přijatá podle právních předpisů Unie omezení přístupu nosnic k venkovním volným výběhům za účelem ochrany zdraví lidí či zvířat, lze vejce navzdory tomuto omezení uvádět na trh jako „vejce od nosnic ve volném výběhu“, a sice za předpokladu, že nosnicím nebyl přístup do venkovních volných výběhů omezen nepřetržitě po dobu více než šestnácti týdnů. Tato maximální doba začíná běžet ode dne, kdy byl předmětné skupině nosnic vysazených v tentýž čas přístup do venkovních volných výběhů skutečně omezen;

   b) venkovní volné výběhy, do kterých mají nosnice přístup, musí být převážně pokryty vegetací a nesmí se používat k jiným účelům, s výjimkou použití jako sadu, zalesněné plochy či pastviny, pokud toto použití povolí příslušné orgány;

   c) maximální hustota osazení ve venkovních volných výbězích nesmí být v žádném okamžiku vyšší než 2 500 nosnic na hektar plochy dostupné nosnicím, neboli jedna nosnice na 4 m^2. Avšak pokud je pro jednu nosnici dostupných alespoň 10 m^2, pokud se používá rotace a nosnice mají během celého života hejna stejný přístup na celou plochu, musí být v každé používané ohradě neustále k dispozici nejméně 2,5 m^2 na každou nosnici;

   d) hranice venkovního volného výběhu nesmí být od nejbližšího otvoru umožňujícího přístup do budovy vzdálena více než 150 m. Tuto vzdálenost však lze zvětšit až na 350 m od nejbližšího otvoru umožňujícího přístup do budovy za předpokladu, že na ploše celého venkovního volného výběhu je podle čl. 4 odst. 1 bodu 3 písm. b) podbodu ii) směrnice 1999/74/ES rovnoměrně rozmístěn dostatečný počet přístřešků, a to nejméně čtyři přístřešky na hektar.

2. „Vejce od nosnic v halách“ musí pocházet ze systémů chovu, které splňují minimálně podmínky stanovené v článku 4 směrnice 1999/74/ES.

3. „Vejce od nosnic v klecích“ musí pocházet ze systémů chovu, které splňují minimálně:

   a) podmínky stanovené v článku 5 směrnice 1999/74/ES, a to do 31. prosince 2011, nebo

   b) podmínky stanovené v článku 6 směrnice 1999/74/ES.

4. Členské státy mohou v případě bodů 1 a 2 této přílohy povolit výjimky u chovů drůbeže s počtem nosnic menším než 350 nebo u plemenných chovů nosnic, pokud jde o povinnosti uvedené v čl. 4 odst. 1 bodě 1 písm. d) druhé větě a písm. e), v čl. 4 odst. 1 bodě 2, v čl. 4 odst. 1 bodě 3 písm. a) podbodě i) a písm. b) podbodě i) směrnice 1999/74/ES.

([1]) Směrnice Rady 1999/74/ES ze dne 19. července 1999, kterou se stanoví minimální požadavky na ochranu nosnic (Úř. věst. L 203, 3.8.1999, s. 53).

▼B

PŘÍLOHA III

Oblasti Finska podle článku 34

Provincie:

— Laponsko,

— Oulu,

— oblasti Severní Karélie a Severní Savo v provincii Východní Finsko,

— Ålandy.

▼B

PŘÍLOHA IV

Srovnávací tabulka uvedená v článku 38

Nařízení (ES) č. 1028/2006	Nařízení (ES) č. 557/2007	Toto nařízení
—	Čl. 1 první pododstavec	Čl. 1 první pododstavec
—	Čl. 1 druhý pododstavec úvodní věta	Čl. 1 druhý pododstavec úvodní věta
—	Čl. 1 druhý pododstavec písm. a) až j)	Čl. 1 druhý pododstavec písm. a) až j)
Čl. 2 body 1 až 9	—	Čl. 1 druhý pododstavec písm. k) až s)
—	Článek 2	Článek 2
—	Článek 3	Článek 3
—	Článek 4	Článek 4
Čl. 5 odst. 1	—	Čl. 5 odst. 1 první pododstavec
—	Čl. 5 odst. 1	Čl. 5 odst. 1 druhý pododstavec
Čl. 5 odst. 2	—	Čl. 5 odst. 2 první pododstavec
—	Čl. 5 odst. 2	Čl. 5 odst. 2 druhý pododstavec
—	Čl. 5 odst. 3	Čl. 5 odst. 3
Čl. 5 odst. 3	—	Čl. 5 odst. 4
—	Článek 6	Článek 6
—	Článek 7	Článek 7
—	Článek 8	Článek 8
—	Článek 9	Článek 9
—	Článek 10	Článek 10
—	Čl. 11 odst. 2	Článek 11
—	Článek 12	Článek 12
—	Článek 13	Článek 13
—	Článek 14	Článek 14
—	Článek 15	Článek 15
—	Článek 16	Článek 16
—	Článek 17	Článek 17
—	Článek 18	Článek 18
—	Článek 19	Článek 19
—	Článek 20	Článek 20
—	Článek 21	Článek 21
—	Článek 22	Článek 22
—	Článek 23	Článek 23
Článek 7	—	Čl. 24 odst. 1, 2 a 3
—	Článek 24	Čl. 24 odst. 4 a 5
—	Článek 25	Článek 25

▼B

Nařízení (ES) č. 1028/2006	Nařízení (ES) č. 557/2007	Toto nařízení
—	Článek 26	Článek 26
—	Článek 27	Článek 27
—	Článek 28	Článek 28
—	Článek 29	Článek 29
—	Článek 30	Článek 30
—	Článek 31	Článek 31
—	Článek 32	Článek 32
—	Článek 33	Článek 33
—	Článek 34	Článek 34
—	Článek 35	Článek 35
Článek 8	—	Článek 36
Článek 9	—	Článek 37
—	Článek 36	Článek 38
—	Článek 37	Článek 39
—	PŘÍLOHA I	PŘÍLOHA I
—	PŘÍLOHA II	PŘÍLOHA II
—	PŘÍLOHA III	PŘÍLOHA III
—	PŘÍLOHA IV	PŘÍLOHA IV
—	PŘÍLOHA V	—